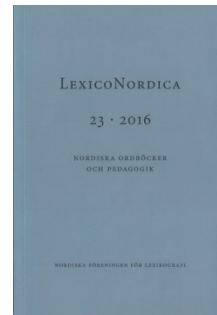


# LexicoNordica

Titel: Minneord om Dag Gundersen.  
Forfatter: Ruth Vatvedt Fjeld  
Kilde: LexicoNordica 23, 2016, s. 303-305  
URL: <https://tidsskrift.dk/index.php/lexn/issue/archive>



© 2016 LexicoNordica og forfatterne

## Betingelser for brug af denne artikel

Denne artikel er omfattet af ophavsretsloven, og der må citeres fra den. Følgende betingelser skal dog være opfyldt:

- Citatet skal være i overensstemmelse med „god skik“
- Der må kun citeres „i det omfang, som betinges af formålet“
- Ophavsmanden til teksten skal krediteres, og kilden skal angives, jf. ovenstående bibliografiske oplysninger.

# Minneord om Dag Gundersen

*Ruth Vatvedt Fjeld*

Professor Dag Gundersen døde 2. februar 2016, han rakk så vidt å bli 88 år gammel. Den første konferansen om leksikografi i Norden ble holdt i mai 1991, og der ble Nordisk forening for leksikografi stiftet. Dag ble valgt til første formann i foreningen. Han var også aktivt med og foreslo opprettelsen av et nordisk leksikografisk tidsskrift, og var medlem av den første redaksjonskomitéen i *LexicoNordica* fra nr. 1 (1994) til nr. 7 (2000). På konferansen om leksikografi i Norden i Reykjavík i 2001 ble han utnevnt til foreningens første (og eneste) æresmedlem for den innsatsen. Selv omtalte han det som et høydepunkt i sitt faglige liv i et intervju med *NFL-nytt* (2/2001).

Dag ble immatrikulert ved Universitetet i Oslo i 1947 og tok norsk hovedfag med meget godt resultat i 1953, med en hovedoppgave om figuren bisp Nikolas i norsk litteratur. Han begynte sin leksikografiske karriere som assistent for arbeidet med tilleggsbindet til *Ordbog over Det gamle norske Sprog* ved Gammelnorsk ordboksverk. I 1956 fikk han stilling som universitetslektor ved University of Glasgow, der han var fram til 1958. Han ble seinere ansatt som stipendiat ved Det norske litterære ordboksverk, og han utførte sin faglige livsgjerning innen fagfeltet leksikografi ved Universitetet i Oslo fram til han gikk av for aldersgrensen 31.12.1997. Det utgjør førti sammenhengende år i fagets tjeneste, og han har satt tydelige spor etter seg i det faget, ikke bare i Norge, men også i nordisk og internasjonal sammenheng.

I 1972 ble han utnevnt til dosent ved Norsk leksikografisk institutt, og i 1985 ble han professor samme sted. I 1993 ble han tatt opp som medlem av Det Norske Videnskaps-Akademi på grunnlag av

sine faglige meritter. Som professor i nordisk språkvitenskap hadde han et stort arbeidsfelt, og han har undervist i mange av fagets deldisipliner. Men mest har han satt spor ved å redigere ordbøker, det gjelder særlig *Norsk synonymordbok*, *Norsk ordbok – bokmål og nynorsk*, *Bevingede ord*, *Fremmedordboka* og diverse skoleordlister. Han gjorde også et stort arbeid med å sette i gang innsamling av nye ord i norsk i det såkalte Nyordsprosjektet, som endte opp i en database med rundt en halv million nye ordsedler fra perioden 1970 til 2000.

Dag gjorde en stor innsats for å utvikle leksikografi som et teo- rifag. Det ble opprettet som universitetsfag i 1988, og han underviste i det fram til 1995. I tillegg til sin innsats i Nordisk forening for leksikografi var han aktiv i styret i Bymålslaget i mange år, og han var universitetets representant i Norsk språkråd i perioden 1990 til 1999 – og var i flere perioder formann i fagnemnda. Der har han hatt stor betydning for normeringen av norsk bokmål i moderne tid.

Alle vi som har hatt gleden av å arbeide sammen med Dag, har mange gode minner om ham, både kollegaene på Norsk leksikografisk institutt ved Universitetet i Oslo, i Språkrådet og i Nordisk forening for leksikografi. Vi husker Dag som en vennlig og lun kollega og samtalepartner, og han hadde alltid en hjelpende hånd å gi, om det var et skap som var gått i vranglås, eller om det var en komplisert grammatisk konstruksjon man var usikker på, for ikke å snakke om betydningen av nye ord eller uttrykk, eller opphavet til kjente sitater. Dag var et oppkomme av gode råd og opplysninger. Han var ikke bare et orakel, han var også handyman, venn og hjelper i alle slags situasjoner.

I arbeidet med *Nordisk leksikografisk ordbok* fikk han mange nordiske venner og kollegaer som han satte stor pris på, og han påtok seg en koordinerende rolle for det kompliserte samarbeidsprosjektet ved å oversette bidragene fra de øvrige nordiske landene til perfekt norsk bokmål.

Dag var en beskjeden og samvittighetsfull mann, og særdeles arbeidsom. Han sa svært sjelden nei takk når noen ba ham om å ta et oppdrag, særlig som språkvasker, korrekturleser eller språkveileder. I 2012 fikk han en kreftdiagnose, uten at det stoppet ham fra faglig aktivitet eller daglig pleie av sin syke kone. Da han forsto at helsa ikke ville holde lenger like før årsskiftet 2015/2016, sa han imidlertid nei til flere oppdrag, med den saklige begrunnelse at han ikke ville ta på seg noe som han ikke rakk å gjøre ferdig. Og han døde heller ikke før han hadde levert fra seg alle de manuskriptene han hadde til bearbeiding. Det sier noe om hans redelighet og beskjedenhet og jernharde selvkontroll og arbeidsvilje. Mange redaktører og forlag er ham inderlig takknemlig for dette.

For oss alle var det et stort tap å miste Dag. I tillegg til sitt vennlige og vinnende vesen hadde han utrolig god hukommelse og en fremragende formuleringsevne. Han hadde alltid et godt sitat eller en god formulering å komme med i de aller fleste situasjoner. Siste gang vi fikk erfare det i NFL, var hans tale under festmiddagen på den 12. konferansen om leksikografi i Norden i Oslo. Vi savner hans mangfoldige språkperler, som han med rund hånd strødde rundt seg, og hans vennlige tilstedeværelse og trygge væremåte.

Vi lyser fred over Dag Gundersens minne!

Ruth Vatvedt Fjeld  
professor  
Institutt for lingvistiske og nordiske studier  
Universitetet i Oslo  
Postboks 1102 Blindern  
NO-0317 Oslo  
r.e.v.fjeld@iln.uio.no